

# APRENDER Y CONOIXER L'ARAGONÉS

# El audiovisual 'Casa mía, casa tuya'

'Casa mía, casa tuya' ye un proyecto audiovisual de Silvia Orós que ha obteniu o premio Espiello de Sobrarbe a o millor audiovisual en aragonés. O proyecto naix d'a pasión por l'arte y a cultura. Por un costau, dende a visión arquitectonica y antropolochica de l'autora, y por l'atro costau fendo servir una finestra visual a través d'o video y a imachen. L'escenario y o puesto que ye a Casa pa dignificar o patrimonio inmaterial de ista tierra y a suya polida luenga materna. En Aragón, a Casa siempre ha estau una institución u arredol d'ella chiraban a vida y os costumbres de cada familia. De feito, en Aragón, a casa siempre ha tenui nombre propio y representaba no solo o edificio sino tot o patrimonio y hacienda. Aproveitamos pa conoixer un poquet o lexico d'a casa.

## VOCABULARIO

**Alazetz:** cimientos.

**Alguazas:** bisagras.

**Branquil:** umbral.

**Burrillau:** cerrojo.

**Cerralla:** cerradura.

**Chaza:** viga.

**Chuminera /chaminera:** chimenea.

**Clau:** llave / clavo (una clau, un clau).

**Espantabruixas, capisco:** amuleto contra brujas.

**Falsa:** buhardilla.

**Finestra:** ventana.

**Frontera:** fachada.

**Lucana:** ventanuco, tragaluz.

**Mirador:** balcón.

**Paret, parete:** muro.

**Pastiello:** cierre.

**Puerta:** puerta.

**Ráfel:** alero.

**Reposte:** despensa.

**Telladet:** tejadillo.

**Tellau:** tejado.

**Trucador:** picaporte, aldaba.

Dirección: Heraldo Escolar y Estudio de Filología Aragonesa. Coordinación: Fernando Romanos Hernando, profesor de Universidad y de IES  
Colaboración: Silvia Orós (arquitecta técnica y creadora audiovisual)